

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

# THE SIXTH FLOOR

№5 ИЮНЬ 2017

ГОНАР І  
МУЖНАСЦЬ

ЯЗЫК  
ДО БЕРЛИНА  
ДОВЕДЕТ

PUBLIC  
SPEAKING  
COMPETITION

ДЕНЬ  
СВЯТОГО  
ПАТРИКА

МІЖНАРОДНЫ  
ДЗЕНЬ  
РОДНАЙ МОВЫ

ЛУЧШИЙ  
БУДУЩИЙ  
УЧИТЕЛЬ





# СОДЕРЖАНИЕ

4 День Святого Патрика



5 «Тонар і мужнасць»

8 «Public speaking competition - 2017»



9 Лучший будущий учитель



12 Міжнародны дзень роднай мовы

14 Волонтеры - звучит гордо!



16 День Конституции



17 Язык до Берлина доведет

19 Фотоотчет



## Над номером работали



ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

*Анна Алехно*

Все течет. Все меняется. Время летит с бешеной скоростью. Совсем недавно я была средне-статистической студенткой с кучей распечаток по практике речи, грешила пропусками лекций и так любила булочки в буфете. А теперь я почти выпускница, последняя курсовая работа написана, на носу переводческая практика, еще годик, и за моей партой будет сидеть кто-нибудь другой (и есть мои любимые булочки). Ждешь и боишься этих перемен одновременно. Что там будет дальше? Кто знает? Но хочется верить, что кое-что останется вечным: традиция выпускать номера нашего журнала, который в этом выпуске перешел в новые руки - в руки Анны Алехно. Ну а сейчас мне остается только наблюдать со стороны, как происходит процесс создания очередного номера, и надеяться на то, что эта добрая традиция не исчезнет со временем, а с каждым разом будет набирать обороты. Удачи и вдохновения Анне и всему коллективу журналистов! И не бойтесь перемен: они всегда к лучшему!

*Надежда Кашкур*



ЖУРНАЛИСТ  
*Надежда  
Кашкур*



ЖУРНАЛИСТ  
*Дарья  
Ивашкевич*



ЖУРНАЛИСТ  
*Ангелина  
Микушкина*



ЖУРНАЛИСТ  
*Артём Ромачков*



ДИЗАЙН И ВЁРСТКА  
*Кристина Климут*

# День Святого Патрика



**16 и 17 марта на факультете иностранных языков с размахом отметили День Святого Патрика. В поисках своего «внутреннего ирландца» группа АН-12 организовала мероприятие в рамках курса страноведения под четким руководством Н.М. Савченко.**

Уподобляясь сказителям, они поделились древней легендой о Святом Патрике, поставили поучительную сценку про самонадеянного Джека, пожелавшего разбогатеть наиболее легким способом, и хитроумного лепрекона, который свой горшочек с золотом в недостойные руки просто так не отдаст. А еще не обошлось и без аутентичного ирландского паба, для попадания в который нужно было всего лишь воображение. И именно здесь они всей группой проводили мини-конкурсы, в которых только настоящие ирландцы знают толк!

На родном 6 этаже праздничную атмосферу создавал наш талантливый актив факультета иностранных языков, подготовивший угощения для всех «людей в зеленом», обучение националь-

ному ирландскому танцу и викторину для самых-самых, кто не побоялся проверить свои знания о празднике и его стране-создателе.

Группа АН-22 также присоединилась к празднованию Дня Святого Патрика, пригласив в гости группу АН-21, преподавателей и деканат. Студенты подробно рассказали об истории праздника, показали, как его отмечают сегодня. На этом мероприятии появились и главные действующие лица – Святой Патрик и Лепрекон. А также гости смогли увидеть фестивали, которые ежегодно проходят в Ирландии, посмотреть, как исполняется традиционный танец, и после итоговой мини-викторины все желающие подкрепились угощениями.

Go raibh míle maith agat (ирл. большое спасибо) всем участникам и гостям. А тем, кто в этом году не успел приобщиться к поискам своего «внутреннего ирландца», остается пожелать не пропустить этот шанс в следующем году!

**АНГЕЛИНА МИКУШКИНА**

# «Гонар і мужнасць»



Бывают такие дни, которые оставляют след в сердце и памяти, заставляют плакать и смеяться одновременно, гордиться и сопереживать, болеть в зрительном зале и сры-

главный приз шоу – статуэтку Золотого Яна.

Наш факультет представил студент 3 курса Назар Горянчик, который... Хотя нет.. Обо всем по порядку.

что атмосфера на их круглосуточных репетициях была домашней и дружеской, но можно ли забыть о своем стремлении к заветному титулу?



вать голос. 6 марта был именно такой день, когда шесть финалистов шоу-конкурса «Гонар и мужнасць» сошлись в нешуточной борьбе за

Еще в декабре состоялся отборочный тур этого состязания, где уже стало ясно, что схватка будет серьезной. Хоть конкурсанты и утверждали,

Конкурс состоял из 6 этапов. Парни из МГУ очень талантливы, они умеют дефилировать и петь одновременно, что и доказали в приветственном номере. В следующем конкурсе у каждого был шанс показать свои танцевальные способности: конкурсанты продемонстрировали исполнение классических балльных танцев. Страстное танго, заводное ча-ча-ча, элегантный вальс – чего там только не было! Справится с поставленной танцевальной задачей парням

помогали очаровательные наставницы Стефания Давыденко и Ксения Гребенева. Кстати, Стефания призналась, что парни быстро учатся и то, что она осваивала 10 лет, им удалось за каких-то полтора месяца! Брутальное мужское состязание продолжилось кулинарным конкурсом на лучшую мужскую закуску. Острое ассорти Назара покорило всех членов жюри. Не обошлось и без традиционного этапа «Фитнес». Новинкой этого года был этап «Признание в любви», где парни открыли свои сердца и без стеснения говорили о чувствах, желаниях, мечтах. Все девушки в зале были очарованы, на галазах засияли слезы. Мужчины великолепно справились! А куль-

сплелся с оперой, танцы с неторопливыми чувственными балладами, а наш Назар при поддержке ослепительных «Out of control» удивил всех песней на французском языке. Вишенкой на торте стал совместный номер конкурсантов с універсітэцкімі прыгажунямі 2016 года. Обсуждения жюри были долгими и бурными, но судьи вынесли свой вердикт: воплощением «Гонара і мужнасці» стал Денис Деметьев, студент второй ступени высшего образования факультета физического воспитания. И сейчас, когда уже отшумела этот праздник таланта и целеустремленности, «The Sixth Floor» решил задать парням вопросы о пропусках занятий, детстве, планах на

Глеб Старовойтов, факультет начального и музыкального образования:

**The Sixth Floor:** Глеб, в своем творческом номере ты исполнил знаменитую композицию «Smells like spirit» группы «Nirvana» на домбре. Почему ты выбрали именно этот инструмент? И откуда появилась идея сыграть такую необычную для этого инструмента музыку?

**Глеб:** В детстве я попал на прослушивание в музыкальную школу. Пока проверяли, попадаю ли я в ноты, мне в глаза бросилась здоровенная ложка. Потом выяснилось, что на этой ложке можно играть! (смеется) Мне стало по-детски смешно и забавно и очень захотелось попробовать. Вот так и получилось, что с домброй мы вместе уже 13 лет. А с творческим номером всё просто, мне всегда нравилась эта мелодия и очень хотелось показать другим, да и доказать самому себе, что этот инструмент способен не только на исполнения народной музыки.

Сергей Птушкин, факультет математики и естествознания:

**The Sixth Floor:** Ты, как первокурсник, не видел самого конкурса ни разу до этого и не знал его



минацией вечера стал творческий конкурс, на котором каждый мог показать свои таланты вне четкого регламента. Рэп

будущее и сокровенных секретов:

формата. Как тебе удалось так здорово в него вписаться и выступить наравне с остальными («зубрами») сцены?

**Сергей:** Мне часто приходилось выступать до этого, что мне, несомненно, помогло. К тому же все ребята позитивные и дружелюбные, мы очень сдружились, и конкуренции нисколько не ощущалась. У нас была цель – все для зрителей.



**Сергей Архипов, историко-филологический факультет:**

**The Sixth Floor:** Сергей, ты в своих выступлениях в конкурсе несколько раз упоминал свою маму, ее советы, рецепты. Поделись, что сказали твои родители, когда узнали, что ты «баллотируешься» в «мистера»?

**Сергей:** Если честно, я не очень помню. Конечно, поддержали, сказали: «Это твой выбор, если ты справишься и думаешь, что готов, дерзай! Мы будем тебя поддерживать...». И и что-то еще в этом роде. (улыбается) После конкурса очень сильно гордились!

**Денис Дементьев, студент второй ступени высшего образования факультета физического воспитания, победитель конкурса:**

**The Sixth Floor:** Что мы должны о тебе знать, чего мы не знаем? Какой твой самый большой секрет?

**Денис:** Я человек очень открытый, никаких секретов у меня нет. У меня скорее не секрет, а только пожелание самому себе: стремиться вперед. А что обо мне нужно знать, так это то, что за свой факультет я всегда буду бороться и стараться, чтобы он был в первых строчках нашего университета.

**The Sixth Floor:** Чего ты ждешь от нового «титула»?

**Денис:** Если честно, то сам не знаю, чего теперь ждать. Хотелось бы, конечно, чтобы из-за пропу-

сков не было никаких проблем и сессия прошла «на ура». На самом деле я считаю, что «титулом» не стоит хвастаться, потому что все ребята выступили на высшем уровне!



**The Sixth Floor:** Ты магистрант, правильно? Какие твои планы на будущее? Планируешь ли ты связать свою жизнь с музыкой?

**Денис:** Да, я магистрант, и мои планы на будущее, наверное, найти достойную работу, в которой главной составляющей будет, само собой, спорт. А что касается музыки, то, конечно же, без нее я никуда! Уж сильно я привык и сдружился с ней.

**ДАРЬЯ ИВАШКЕВИЧ**

# «Public speaking competition – 2017»

17-го февраля родной наш университет распахнул двери для лучших англоговорящих молодых ораторов всего города. На факультете иностранных языков состоялся четвертьфинал Международного конкурса ораторского мастерства (Public speaking competition – 2017), организованный Информационно-образовательным центром английского языка и культуры.

В этом году темой выступлений была выбрана цитата Бенедикта Спинозы: «Мир – это не отсутствие войны». Попробовать свои силы собрались учащиеся Могилевских государственных областных лицеев № 1 и 3, Могилевской государственной гимназии-колледжа искусств, студенты Могилевского института МВД Республики Беларусь и, конечно, студенты нашего университета. Всего было заявлено 16 участников, 8 из них — студенты факультета иностранных языков (первокурсники Ксения Старовойтова, Антон Морозов и Иван Исаенко, второкурсница Наталья Лукьяненко и Дарья Ивашкевич, третьекурсницы Татьяна Мурзина и Гёзал Назарова, студентка 4 курса Екатерина Дубровская). В состав жюри входили преподаватели кафедры английской филологии и культуры: А. К. Шевцова (руководитель центра), А. В. Динькевич, Е. Н. Василенко. Говоря об



ораторах, члены жюри отмечали высокий уровень их ораторского мастерства и владения языком. Каждый участник выступил с заранее подготовленной речью на английском языке, затем судьи и присутствующие задавали вопросы по теме выступления. Выступления участников конкурса удивляли разнообразием и необычностью подходов к заданной теме. Кто-то делился сокровенными тайнами, кто-то эпатировал публику неожиданными высказываниями и актерскими талантами. Несмотря на свой юный возраст, конкурсанты проявили далеко не подростковую мудрость, говорили о тех важных вещах, о которых невозможно молчать: поднимались вопросы войны и мира, говорили о путях предотвращения конфликтов, об отношениях между людьми и понимании человеком самого себя. Все собравшиеся



пришли к выводу, что война бывает не только внешним проявлением агрессии, но и внутренним беспокойством. Все также согласились, что мир начинается с каждого из нас, это выбор каждого человека и состояние его души. Главными критериями оценки стали умение общаться с публикой, уровень знания английского языка и оригинальность идеи. Организаторы конкурса выражают благодарность профкому студентов за предоставление сладких подарков победителям. По итогам конкурса трое участников отправились 25 марта на полуфинал в Минский государственный

лингвистический университет. Наш университет представила Дарья Ивашкевич, студентка 2 курса. 20 ораторов со всей страны соревновались за путевку в республиканский финал. Состязания усложнились этапом неподготовленной речи, но и с этим непростым заданием конкурсанты справились на ура. И уже через неделю 8 лучших встретились в заключительном этапе республиканского отбора. Дарья Ивашкевич заняла второе место и получила приглашение на международный этап конкурса ораторского мастерства.

**ДАРЬЯ ИВАШКЕВИЧ**

# Лучший будущий учитель

**В конце каждого учебного года уже стало доброй традицией среди выпускников нашего университета выбирать «Лучшего будущего учителя». Накануне каждый факультет провел свои отборочные туры и выбрал лучшего участника для финала. В этом году наш факультет представляла студентка 5 курса Татьяна Побелустикова.**

Как обычно конкурс проходил в несколько этапов: первый – урок в незнакомом классе, второй – выступление на сцене. В актовом

зале участники представили зрителям и жюри свои образовательные проекты под общим названием «Современная школа», затем был конкурс-сюрприз «Задай вопрос учителю» и завершающим стал самый интересный этап – «Мир моих увлечений». Самой важной и сложной частью конкурса, безусловно, было проведение урока в незнакомом классе. Именно в этом конкурсе Татьяна Побелустикова одержала уверенную победу – её урок был признан лучшим! По итогам всех испытаний победу одержал студент факультета математики и естествознания. Впрочем, никто из участников конкурса

не ушёл домой расстроенным. Помимо положительных эмоций и незабываемых воспоминаний, каждый конкурсант получил подарки от спонсоров.

активно помогала в подготовке.

**2) На ваш взгляд, почему именно ваш урок был самым лучшим?**

- Во-первых, мой урок был сценарного типа, а такие уроки, как правило, нравятся детям больше всего. Занятие было динамичным, с большим количеством интересных заданий, которые дети выполняли с удовольствием. Также жюри нравится, когда учитель ведёт себя раскрепощённо и уверенно, и это является одним из основных критериев при отборе лучшего урока. Перед уроком я немного нервничала, так как всё-таки было около 10 членов жюри, которые тщательно оценивали меня, но, когда занятие началось, я просто переключила всё своё внимание на детей, и волнение как рукой сняло. Наверное, самым большим показателем успеха было то, что не только дети остались довольны уроком, но и члены жюри, которые выходили из кабинета с улыбками и делились впечатлениями между собой.



Мы решили спросить о всех подробностях и закулисных интригах у нашей участницы:

**1) Татьяна, кто или что подтолкнуло вас на участие в конкурсе, и сложно ли далось такое решение?**

- Если говорить откровенно, я даже не могла представить себе, что приму участие в данном конкурсе! Когда Елена Николаевна Грушецкая предложила принять участие в отборочном туре, то я отказалась, так как понимала, что на подготовку уйдёт много времени и сил. Но когда Алеся Валерьевна посоветовала попробовать себя, то я подумала, почему бы и нет, тем более группа сразу же поддержала и





3) По вашему мнению, каким все-таки должен быть идеальный учитель?

- Идеальный учитель – это человек, для которого преподавание не просто работа, а смысл жизни. Идеальный учитель воодушевляет своих учеников достигать новых вершин, для него нет сильных и слабых учеников, он умеет найти сильную сторону в любом ребенке.

4) С какими сложностями вы столкнулись при подготовке к конкурсу?

- При подготовке к конкурсу я столкнулась с определёнными трудностями. Во-первых, на подготовку было всего несколько недель, и за этот короткий промежуток времени нужно было успеть подготовиться ко всем этапам конкурса. Во-вторых, много времени ушло на ту часть конкурса, которая не видна зрителю, я имею в виду написание и оформление образовательного проекта, а также со-

ставление плана урока.

5) Остались ли вы довольны своим выступлением и конкурсом в целом?

- Моей главной целью было достойно представить свой факультет, а также приложить все усилия, чтобы именно иняз запомнился публике. Я думаю, что цель достигнута! Конечно же, не без помощи и поддержки моего любимого факультета!



АННА АЛЕХНО

# 21 лютага – Міжнародны дзень роднай мовы



Кожны народ 21 лютага адзначае Дзень роднай мовы. Гэты дзень асаблівы для кожнай нацыі, кожнага народа, бо няма народа без мовы, няма мовы без яго носьбітаў. Упершыню з такой ініцыятывай выступіў Бангладэш. Менавіта ў гэтай краіне 21 лютага 1957 года загінула пяць студэнтаў, якія адстойвалі права навучацца на роднай мове. Зараз у нашым рознакаляровым і рознагалосым свеце налічваецца больш за шэсць тысяч моваў. Палова з іх пад пагрозай знікнення. Дзеля захавання такіх моў, міжнародны фонд UNESCO абвясціў Дзень роднай мовы — каб хоць у такі дзень на іх загаварылі, пра іх успомнілі.

Наш факультэт не змог застацца безудзельным і вырашыў далучыцца да святкавання Міжнароднага дня роднай мовы. Праграма свята была дастаткова насычанай. Усё пачалося 19 лютага з алімпіяды па бела-

рускай мове, у якой прынялі ўдзел 25 студэнтаў 1-4 курсаў. Удзельнікам было прапанавана 10 заданняў з розных з розных раздзелаў беларускай мовы. Пераможцамі сталі Кацярына Шэпелева, гр. АН-32 (1 месца), Эльвіра Базарава, гр. АФ-23 (2 месца), Кацярына Ванюкова, гр. АФ-14 (3 месца). У гэты ж дзень адбыўся конкурс чытальнікаў. 11 удзельнікаў здзіўлялі аудыторыю сваім выразным чытаннем вершаў і прэзачных ўрыўкаў з твораў беларускіх паэтаў і пісьменнікаў. Вынікі наступныя: 1 месца заняў



Іван Гарадзецкі, гр. АФ-23, 2 месца ў Ганны Мячыкавай, гр. АФ-44, а 3 месца падзялілі Анастасія Сіліна і Дар'я Шамава, гр. АФ-14.

Наступным мерапрыемствам была віктарына «Рускай мове дай разгрузку — размаўляй па-беларуску!». 6 каманд змагаліся за званне лепшага знаўцы мовы, літаратуры і культуры: «Беларуская дуда» і «Навальніца» (1 курс), «Малінавае варэнне» і «Купалінка» (2 курс), «Медытары» (3 курс), «Салапякі» (4 курс, гр. АН-41). У выніку з невялікім адрывам ўсяго ў 2 балы перамагла каманда 4 курса «Салапякі». Заключную кропку ў шэрагу мерапрыемстваў паставіла святочная імпрэза «Пра нашу мову, нашу культуру і нашу краіну», вёў якую харызматычны Іван Гарадзецкі. Імпрэза пачалася з песні «Зямля мая» ў выкананні Ангеліны Белавусавай. Студэнты гр. АФ-13 і АФ-14 падрыхтавалі невялікія паведамленні, у якіх расказалі на Беларусь, нашы традыцыі, нацыянальную кухню і адзенне. На сцэне гучалі традыцыйныя беларускія песні ў выкананні Анастасіі Лагуценка, беларускую польку станчылі Вераніка Бабовіч і Таццяна Бродава, а на цымбалах сыграла Дар'я Сляпцова. Далей глядачам было прапанавана

на пазнаёміцца з кінаролікам «Адзін дзень з жыцця студэнта. Па-беларуску», які знялі студэнты факультэта замежных моў. Потым А.В. Доўгаль, куратар і ініцыятар дзён роднай мовы, павіншавала пераможцаў усіх конкурсаў, уручыла дыпломы і падзякі, а таксама невялікія сувеніры. Знакаміты верш М.Багдановіча «Раманс» прачытаў Даўлет Гелдзімырадаў. Цудоўную фольк-рокавую песню «Балада» выканалі дзяўчаты з калектыву «У джазе». Завяршылася імпрэза супольным спевам хіта «Тры чарапахі» (гурта «НРМ»), саліравала Дар'я Івашкевіч, жывое суправаджэнне забяспечылі барабаны (Арцём Рамачкоў) і электрагітара (Ці-



мур Ільін).

Вось так факультэт замежных моў адзначыў Міжнародны дзень роднай мовы. Спадзяёмся, гэта свята стане яшчэ адной традыцыяй факультэта замежных моў і больш студэнтаў і выкладчыкаў далучацца да роднай мовы, літаратуры і культуры не толькі як глядачы, але і як актыўныя удзельнікі.

# Волонтеры – звучит гордо!



**Рано или поздно все мы оказываемся в ситуации, когда нуждаемся в помощи. И каждому из нас становится горестно, когда оказывается, что никого нет рядом. Порой мы даже и не замечаем, что многим из нас действительно нужен подобный человек. Порой мы просто проходим мимо. Кто поможет всем тем людям, которые оказались в трудной жизненной ситуации и не могут справиться со свалившимся на них трудностями? Им помогут волонтеры.**

Те, кто добровольно и самоотверженно приходят на помощь окружающим, не требуя награды или общественного признания, не ожидая, что люди смогут по достоинству оценить их поступок.

Добровольцев оказалось достаточно много, чтобы их заметила даже наша редакция. Мы провели независимое журналистское расследование и вскрыли некоторые детали этой загадочной истории.

Появилась идея создать курсы подготовки волонтеров. Проводятся лекции, интересные встречи со специалистами, которые помогают понять природу той или иной соци-

## гордо!

альной проблемы, а также учат бороться с последствиями проблем. Например, с волонтерами проводились занятия, на которых им рассказывали про курение. А после они даже провели акцию против курения, когда любой курильщик мог поменять свои сигареты на сладости! Также на лекциях была затронута тема наркотиков и даже устроена встреча с бывшими наркоманами. Акции проводятся самые разнообразные. В октябре ко Дню матери волонтеры иняза устроили розыгрыш благотворительной лотереи и организовали благотворительную ярмарку «Мамины пироги».



Первого апреля волонтеры привнесли немного радости и веселья в Могилёвский социально-педагогический центр (доверенные источники нашей редакции сообщают: было весело, причём и волонтерам, и детям), на День смеха наши волонтеры попытались привнести юмора

и в здание нашего университета. Были проведены конкурсы для всех желающих, и никто не остался без внимания: все получили свой заряд положительных эмоций и принялись грызть гранит науки в хорошем настроении.

24 мая 2017 года состоялся ежегодный слёт волонтеров. Волонтерская команда от каждого факультета рассказывала о проделанной работе за год. Во второй части ежегодного слёта осуществлялось награждение самых активных волонтеров. Благодарность «За эффективную организацию волонтерской деятельности на факультете» получила координатор волонтерского движения иняза Татьяна Мурзина. Анна Алехно была отмечена благодарностью «За активное участие в волонтерском движении, пропаганду идей милосердия и гуманизма», а Валерия



Гончарова, выпускница, получила благодарность «За личный вклад в развитие волонтерского движения в университете, высокую ответственность и верность традициям». Самым волнительным моментом стало объявление победителей в смотре-конкурсе на лучшую волонтерскую группу. Наш факультет взял диплом

третьей степени!

Команда волонтеров нашего факультета не очень большая, однако достаточно сплоченная. Все они – весьма интересные люди. У каждого из них своя история и свои причины, по которым они решили присоединиться к волонтерскому движению, однако объединяет их одно – желание сделать наш мир лучше.

---

Нам даже удалось взять интервью у Екатерины Кинишенко, одного из доблестных волонтеров нашего факультета.

- Почему ты стала волонтером?

- Как бы это банально не звучало, вокруг полно людей, которым нужна помощь. И почему, собственно говоря, не дать это им?

- Тебе нравится быть волонтером?

- Да. Здесь много интересных людей, мы делаем много хороших дел. Интересное времяпрепровождение обеспечено.

---

Где бы ни жил человек, там непременно найдутся проблемы. Сколько стоит мир, столько человечество пытается справиться с возникающими трудностями. Люди преодолевают одни, но появляются другие, новые. Ещё более сложные, непонятные. Не следует томиться в ожидании очередной проблемы. Это противостояние продолжается и сейчас. В твоей стране. В твоём городе. В твоём сердце. Не будь равнодушным! Стань волонтером!

P.S. Чтобы стать волонтером – нужно просто безвозмездно делать добрые дела. Чтобы делать добрые дела безвозмездно и организовано – обратитесь к Татьяне Мурзиной, координатору волонтерского движения на нашем факультете.

**Антон Морозов**

# ДЕНЬ КОНСТИТУЦИИ

**Неотъемлемой частью любого государства являются законы, а самый главный закон любой страны – это Конституция. В каждом государстве существует памятная дата, посвященная утверждению этого важного документа. В Беларуси это 15 марта.**



В этот день на нашем факультете прошёл информационный час для студентов 1 и 2 курсов, приуроченный ко Дню Конституции Республики Беларусь. Старосты второго курса подготовили очень интересный материал о главном законе нашей страны: рассказали о предназначении Конституции, истории ее создания, перечислили отличительные черты действующего закона, торжественно прочитали преамбулу, перечислили разделы нашей Конституции, а также назвали изменения,



которые вносили в конституцию за 23 года ее существования. Несмотря на обилие информации, все было предельно понятно, доходчиво, одним словом, разложили по полочкам.

После официальной части следовала небольшая викторина. Шесть команд из разных групп соревновались в знании содержания статей Конституции. Победила команда группы АН-12. Затем организаторы мероприятия решили немного разрядить обстановку и представили студентам несколько смешных или даже нелепых законов из разных стран мира. Для чего некоторые из них были введены, догадаться неподготовленному человеку очень и очень сложно, но когда этот секрет раскрывают, очень хочется хлопнуть себя по лбу и крикнуть «Ну точно!».

Вот мнение участника мероприятия:

**Силшна Анастасия, 1 курс**

**- Понравилось ли тебе мероприятие?**

- Да, конечно. Особенно понравилось то, что мероприятие включало не только образовательную, а еще и развлекательную часть.

**- Узнала ли ты что-нибудь новое?**

- Я узнала, например, о двух референдумах, после которых в Конституцию были внесены поправки. А еще о структуре главного закона.

Я также присутствовал на информационном часу. Не хочу сказать, что я абсолютный невежда в плане права, но всё равно узнал несколько новых для себя фактов. А о глупых и не очень законах из других стран и говорить не приходится, это была отличная идея.

**Артём Ромачков**

# ЯЗЫК ДО БЕРЛИНА ДОВЕДЁТ!

Сотрудничество с другими вузами является одним из приоритетных направлений деятельности нашего университета. Конечно, главной целью такой работы является прежде всего наличие возможности обмена опытом, организации совместных конференций, проектов, программ как для преподавателей, так и для студентов. Одним из результатов такого сотрудничества стал семинар «Политика, экономика и общество Германии на практике».

Семинар был организован дважды при поддержке одного из партнёров образовательного Центра немецкого языка и культуры нашего факультета Института немецких исследований. Первый семинар состоялся 9–10 марта в Белорусском государственном университете. На него было приглашено 29 участников, среди которых были и представители нашего факультета – Екатерина Лаппо (5 курс), Анна Алехно (2 курс) и препо-

даватели – Наталья Александровна Протасова и Татьяна Николаевна Балабанова. Подобный семинар состоялся 21–22 апреля также в БГУ, в котором приняли участие студентки 2 курса Виталина Сокол, Анна Морозова и Елена Кузина. Для принятия участия в семинарах необходимо было подать заявку, а также одним из главных требований было написание мотивационного письма, в котором кандидату необходимо было объяснить своё желание побывать



на этом мероприятии. В рамках данного проекта участники более подробно узнали о роли Германии в Европе, о сотрудничестве Германии и Беларуси. Вольфганг Зендер подготовил выступление на довольно актуальную в наши дни тему – работа Евросоюза, а именно рассказал о ситуации, сложившейся после выхода Англии из этого экономического объединения. Участники семинара довольно активно участвовали в дискуссии на эту тему и поинтересовались, нужна ли виза для стран Евросоюза, продолжит ли он свою деятельность в будущем и как решать проблему с беженцами. Также, главной особенностью было живое общение с носителем языка, что является важным условием успешного изучения иностранного языка.

Ещё одним результатом сотрудничества стал проект «Поэтические встречи», который проходил 28 марта – 4 апреля в Берлине. В нем приняла участие *студентка 4 курса Дарья Зубринович*. Главной целью данной встречи был



перевод стихотворений с белорусского языка на немецкий и наоборот.

Более подробно о поездке мы решили узнать у самой Дарьи:

**Дарья:** «Участие в проекте «*Lyrische Begegnungen*» стало одним из самых неожиданных и значимых событий учебного года, так как заявка была подана буквально в последнюю ночь, а точнее минуты. Затем последовало собеседование по скайпу – и вот я оказалась одним из 8 участников, кому посчастливилось побывать в Берлине и поучаствовать в этом проекте. Было достаточно сложно переводить стихотворения с белорусского на русский, потому что немецкого языка не всегда хватало, и в дело вступал английский, русский, а заодно и белорусский. Особенно полезными и интересными оказались мастер-классы



мым партнером по переводу Марком, который придавал уверенности, что все обязательно получится, и в группе в целом приносила огромное удовольствие и радость. Несмотря на большую загруженность, вечерами удавалось выбраться в город и погулять по Alexanderplatz, посмотреть на Бранденбургские ворота, бундестаг, посетить Трептов парк и многочисленные бары и кафе, где можно уютно просидеть в хорошей компании, обсуждая все на свете до самого утра. Наверное, самым главным стало общение, не только практика на немецком языке, но и знакомство с такими разными, но интересными и замечательными людьми, с которыми и до сих пор поддерживаем связь. Берлин – город контрастов и сочетает в себе несовместимое, местами он выглядит городом из научной фантастики. Однако именно Берлин подарил то окрыляющее чувство свободы и собственной значимости. Именно в последний день пришло осознание, что проект подошел к концу, и хотя радость от переведенного стихотворения, от общения переполняла сердце, было очень грустно расставаться».

Данные мероприятия стали очень полезны для всех участников, так как это хорошая мотивация для дальнейшего изучения немецкого языка и познания Германии в частности.

с известным немецким переводчиком Томасом Вайлером, который буквально за считанные минуты находил идеально подходящее слово. Работа с прекрас-

Анна Аলেখно

# Фотоотчет самых ярких событий

Неделя английского языка





## День здоровья



## Неделя немецкого и французского языков



Пасха на шнязе



9 Мая





THE SIXTH

FLOOR